



ELBROBUTLER

Seit Jahren weltweit tausendfach bewährt!



Fernschalten und -überwachen per SMS, Telefon oder via Internet

Fernschalten: Weltweit Geräte ein- oder ausschalten in allen GSM-Netzen.
Jede Schaltung wird per SMS bestätigt

Fernüberwachen: Geräte und Anlagen überwachen. Bei Störung eines Gerätes Alarmierung per SMS

Alarmierung: Alarmierung gleichzeitig an verschiedene Personen per SMS.
Stufenweise Alarmierung möglich (eine Person nach der anderen)

Fernabfrage: Per SMS jederzeit Abfrage des Schaltzustandes der Ausgänge und der Eingänge

Inbetriebnahme: Sehr einfache Inbetriebnahme, bewährte Technologie

Ideal zur Fernsteuerung und -überwachung von:

- Heizungen
- Bewässerungsanlagen
- Laboreinrichtungen
- Storen
- Industrieprozessen
- Beleuchtungen
- Boilern
- Computern
- Alarmanlagen
- Klimaanlage
- Lüftungen
- etc.



Komfort, Sicherheit und Kontrolle... ...alles in einem Gerät!



Komfort... **...für bequeme Funktionalität**

- Heizung, Klimaanlage, Sauna etc. von Ferne ein- und ausschalten
- Übertragen von Bildern via Internet
- Alle Geräte sehr einfach konfigurierbar

Sicherheit... **...ein ganz zentrales Thema**

- Bei Einbruch, Rauch oder anderen Störungen Alarmierung per SMS oder e-mail
- Möglichkeit der Datenaufzeichnung (Temperaturen, Füllstände, Bewegungen etc.)
- Alle Geräte mit Passwort geschützt

Kontrolle... **...von überall und jederzeit**

- Weltweit elektrische Geräte überwachen
- Schaltzustand kann abgefragt werden
- Schaltbestätigung via SMS oder Internet

Wissenswertes zu den SMS Switch Butlern

Senden Sie von Ihrem Telefon aus dem SMS Switch Butler ein SMS, und er schaltet Ihre Geräte ein oder aus. Es können verschiedene Geräte unabhängig voneinander geschaltet werden. Die erfolgte Ein- oder Ausschaltung wird sofort per SMS bestätigt.

Sie können zudem verschiedene Geräte überwachen. Schaltet sich eines der Geräte ein oder aus (z.B. Alarmanlage, Heizung etc.), sendet der Butler ein SMS an verschiedene Teilnehmer. Mit dem passwortgeschützten Gerät lassen sich auch Industrieprozesse steuern und überwachen (z.B. Produktionsstrassen, Wasserversorgungen und Kläranlagen).

Für die Inbetriebnahme benötigen Sie eine SIM-Karte eines beliebigen Providers. Dies kann auch eine Prepaid-Karte sein.

Wissenswertes zum Internet Butler

Der Internet Butler ist das schlüsselfertige Produkt zur Überwachung und Fernsteuerung von Anlagen und Gebäuden – ganz bequem über Internet, Handy und Netzwerk. Alle wichtigen Überwachungs- und Steuerungsfunktionen sind in einem Gerät integriert.

Alle Funktionen der angeschlossenen Anlagen werden auf dem Webserver im Gerät visualisiert. Das Gerät wird komplett über Browser konfiguriert und bedient – ohne jegliche Zusatzsoftware. Über Netzwerk oder optional über das Fernwirkportal www.domoport.de haben Sie und Ihre Kunden weltweiten Zugriff auf diesen Webserver.

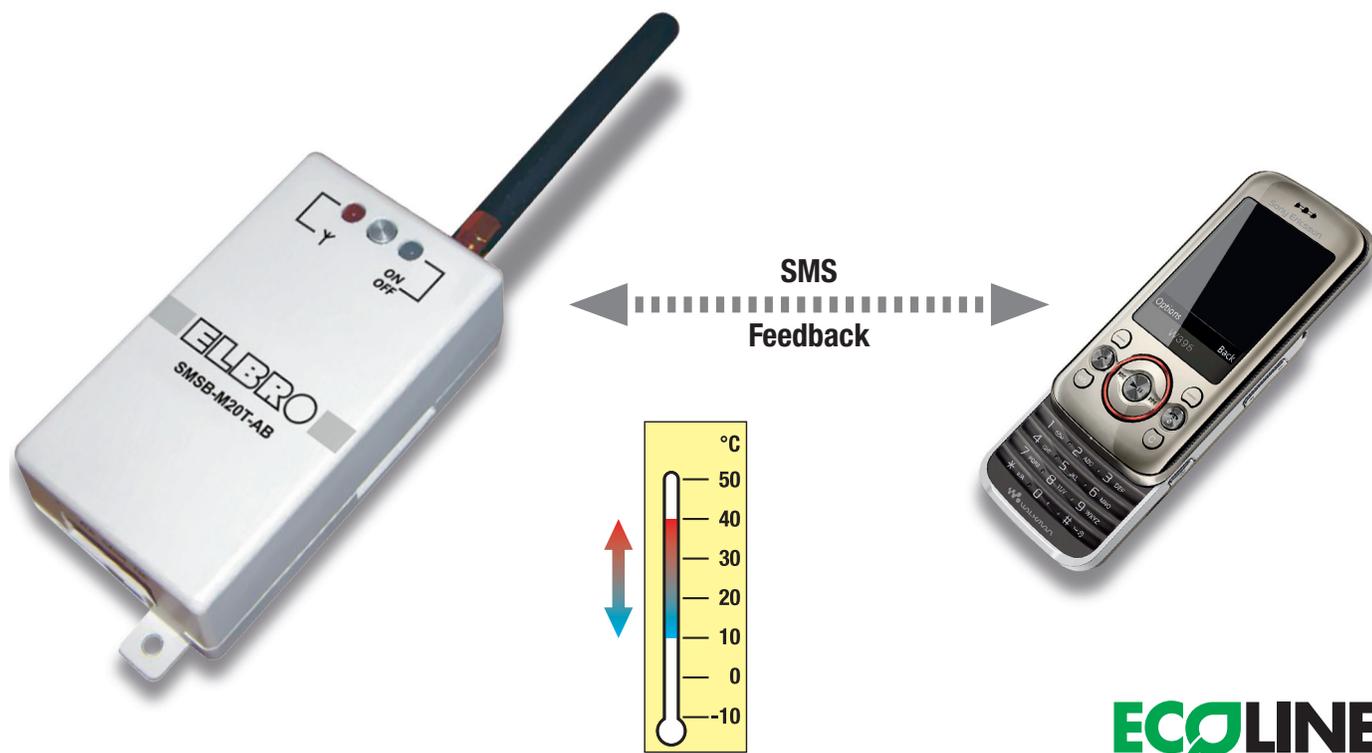
Falls Sie am Installationsort über kein Netzwerk verfügen, benötigen Sie für den Fernzugriff lediglich einen Telefonanschluss (ISDN/analog) oder GSM-Empfang.

SMS-Butler-Thermo

Neu: SMS-Butler und/oder Thermostat in einem Gerät

SMS-Butler-Thermo

Nouveau : SMS-Butler et/ou thermostat en un appareil



SMS-Butler-Thermo mit neuen Funktionen

Ideal für die Temperaturabfrage und automatische Fernsteuerung von Heizungen, Lüftungen und Klimaanlage, Temperaturbereich 10 ... 40 °C.

- Einfache Installation: Butler an der Wand befestigen, mit 220 V Netzspannung versorgen, zu steuerndes Gerät an Butler anschliessen (z.B. Heizung, Lüftung)
- Nach der Installation Aktivierung per SMS oder Telefonanruf
- Kein Telefonanschluss erforderlich, eine normale Prepaid-Karte genügt
- Komfort-Funktionen wie SMS-Abfrage der Raum-Temperatur, automatische Ein- bzw. Ausschaltung der Geräte in Abhängigkeit der eingestellten Temperatur, Passwort geschützt
- Funktioniert in den europäischen GSM-Netzen mit Standard SMS-Nachrichten
- Zwei Leuchtdioden zur Anzeige der GSM-Signalqualität und den Ein-/Aus-Status, ein Druckknopf zur manuellen Ein-/Ausschaltung, entsprechend den europäischen R&TTE Richtlinien
- Erfordert eine SIM-Karte

SMS-Butler-Thermo avec nouvelles fonctions

Idéal pour l'interrogation automatique de la température et de contrôle à distance de chauffage, ventilation et climatisation. Gamme de température 10 ... 40 °C.

- Simple installation : attacher le Butler au mur, connecter la tension d'alimentation 220 V et l'appareil qui doit être contrôlé (p.ex. chauffage, ventilation)
- Après l'installation activation par SMS ou appel téléphonique
- Ne nécessite pas une ligne téléphonique, une carte prépayée suffit
- Fonctions pratiques telles que SMS-interrogation de la température ambiante, contrôle automatique des appareils connectés dépendant de la température, protégé par mot de passe
- Fonctionne dans tous les réseaux GSM en Europe par SMS
- Deux DEL pour l'indication de la qualité du signal GSM et pour l'état de l'opération, un interrupteur marche-arrêt manuel, est conforme aux recommandations européennes R & TTE
- Nécessite une carte SIM

Elbro-No	E-No	Schaltleistung Puissance de commutation	Betriebsspannung Tension de service	Betriebstemperatur Température de service	Abmessungen Dimensions
SMS-Butler-Thermo					
SMSB-M20T-AB	539 109 210	max. 2 A	12-30 VDC*	-5 - +45 °C	55 x 120 x 32 mm (B/H/T) (L/H/P)

*Netzgerät im Lieferumfang enthalten / Bloc d'alimentation inclus

Erhältlich bei Ihrem VES-Grossisten

Disponible chez votre grossiste UGMES

SMS-Butler-Mobil

Fernsteuerung von Elektrogeräten per SMS Télécommande d'appareils électriques par SMS Telecomando per apparecchi elettrici via SMS

Steigert Ihren Komfort und spart Energie!

Per SMS die Zwischensteckdose (Butler) ansteuern zum Schalten von Elektrogeräten in Ihrer Ferienwohnung, Ihrem Wohnwagen etc.

Augmente votre confort et économise de l'énergie !

Commandez par SMS l'adaptateur Butler pour allumer ou éteindre les appareils électriques dans votre maisons de week-end, votre mobil-home, etc.

Aumenta il vostro comfort e fa risparmiare energia!

Potete comandare via SMS il connettore intermedio (Butler) per accendere apparecchi elettrici nella vostra casa per le vacanze, nel vostro camper, ecc.



Genial einfach – einfach genial.

Mit einem SMS an den Butler:

- schalten Sie Elektrogeräte wie Heizung, Beleuchtung, Klimaanlage etc. ein und aus
- geben Sie einen Impuls zum Neustart Ihres Computers
- bestimmen Sie die Dauer, wie lang das Gerät eingeschaltet sein soll

... und Sie erhalten ein SMS vom Butler über den aktuellen Status des Gerätes (ein/aus)

Simplement génial – génialement simple.

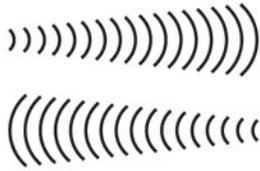
Par un SMS à l'adaptateur Butler :

- allumez ou éteignez vos appareils électriques tels que le chauffage, l'éclairage, la climatisation, etc.
 - envoyez une impulsion pour le redémarrage de votre ordinateur
 - définissez la durée d'activation de l'appareil
- ...et recevez un SMS de l'adaptateur concernant le statut actuel de l'appareil (allumé/éteint).

Geniale semplicità, semplicemente

geniale. Con un SMS al Butler:

- accendete e spegnete apparecchi elettrici come riscaldamento, illuminazione, impianto di condizionamento, ecc.
 - mandate un impulso per riavviare il vostro computer
 - decidete per quanto tempo l'apparecchio deve restare acceso
- ... e ricevete dal Butler un SMS sullo stato attuale dell'apparecchio (acceso/spento)



SMS-Butler-Mobil

Fernsteuerung von Elektrogeräten per SMS

Ideal

für Fernsteuerung von:

- Beleuchtungen
- Heizungen
- Computer
- Lüftung
- Klimaanlage

Einfach

- Butler in die Steckdose stecken
- Gerät in Butler einstecken
- Von jedem SMS-fähigen Telefon aus schaltbar
- Passwort-geschützt
- Sofort betriebsbereit

Preiswert

- Keine Installation erforderlich
- Kein Telefonanschluss erforderlich
- Funktioniert auch mit Prepaid-Karte

Merkmale

- Funktioniert auf den europäischen GSM-Netzen, mit Standard SMS-Nachrichten
- 2 Leuchtdioden für die GSM-Signalkualität und den Ein-/Aus-Status
- 1 Druckknopf zur manuellen Ein-/Aus-schaltung
- Betriebsspannung 230 V/50 Hz, max. Schaltleistung 2300 W (10 A)
- Verbrauch max. 10 W, typisch 2,1 W
- Betriebstemperatur -20 °C bis +50 °C
- Entspricht den europäischen R&TTE Richtlinien
- Erfordert eine SIM-Karte

ELBRO No SMSB-M1
E-No 539 109 200

Télécommande d'appareils électriques par SMS

Idéal

pour télécommander:

- Eclairages
- Chauffage
- Ordinateurs
- Ventilation
- Climatisation

Simple

- Brancher Butler à une prise électrique
- Enficher l'appareil dans Butler
- Enclenchement par Natel
- Protégé par code PIN
- Immédiatement prêt à l'emploi

Economique

- Aucune installation n'est nécessaire
- Aucune connexion téléphonique n'est nécessaire
- Fonctionne aussi avec des cartes prépayées.

Caractéristiques

- Fonctionne sur les réseaux GSM européens avec des messages SMS standard
- 2 DEL pour la qualité de signal GSM et le statut allumé/éteint
- 1 bouton/poussoir pour l'activation/désactivation manuelle
- Tension de service 230 V/50 Hz, puissance de commutation max. 2300 W (10 A)
- Consommation max. 10 W, typiquement 2,1 W
- Température de service -20 °C à +50 °C
- Satisfait à la directive R&TTE européenne
- Nécessite une carte SIM

ELBRO No SMSB-M1
E-No 539 109 200

Telecomando per apparecchi elettrici via SMS

Ideale

per comandare a distanza:

- Illuminazioni
- Riscaldamenti
- Computer
- Ventilazione
- Impianti di condizionamento

Semplice

- Inserire Butler nella presa
- Collegare l'apparecchio a Butler
- Attivabile con ogni telefono in grado di inviare SMS
- Codice PIN di sicurezza
- Pronto per l'uso

Conveniente

- Non richiede alcuna installazione
- Non richiede alcuna linea telefonica
- Funziona anche con scheda prepagata

Caratteristiche

- Funziona sulle reti GSM europee, con messaggi SMS standard
- 2 led per la qualità del segnale GSM e per lo stato di acceso/spento
- 1 pulsante per l'accensione e lo spegnimento manuale
- Tensione di esercizio 230 V/50 Hz, max. portata del contatto 2300 W (10 A)
- Consumo max. 10 W, tipico 2,1 W
- Temperatura di esercizio da -20 °C a +50 °C
- Conforme alla direttiva europea R&TTE
- ecessita di una scheda SIM

ELBRO No SMSB-M1
E-No 539 109 200



panelectronics